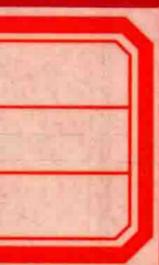




**Dokumente des 3. Plenums
des XVIII. Zentralkomitees
der Kommunistischen Partei Chinas**



VERLAG FÜR FREMDSPRACHIGE LITERATUR

Dokumente des 3. Plenums des XVIII. Zentralkomitees der Kommunistischen Partei Chinas



图书在版编目(CIP)数据

中国共产党第十八届中央委员会第三次全体会议文件汇编:
德文. —北京: 外文出版社, 2013

ISBN 978-7-119-08643-9

I. ①中… II. III. ①中国共产党十八届三中全会 (2013) —文件
—汇编—德文 IV. ①D220

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第291676号

中国互联网新闻中心网址:

<http://www.china.org.cn>

电子信箱:

infornew@public.bta.net.cn

webmaster@china.org.cn

中国共产党第十八届中央委员会 第三次全体会议文件汇编

外文出版社有限责任公司出版

(中国北京百万庄大街24号)

邮政编码 100037

北京蓝空印刷厂印刷

中国国际图书贸易集团有限公司发行

(中国北京车公庄西路35号)

北京邮政信箱第399号 邮政编码 100044

2013年(大32开)第1版

2013年第1版第1次印刷

(德)

ISBN 978-7-119-08643-9

05800

Erste Auflage 2013

ISBN 978-7-119-08643-9

© Verlag für fremdsprachige Literatur GmbH, 2013

Herausgeber: Verlag für fremdsprachige Literatur GmbH

Baiwanzhuang Dajie 24, 100037 Beijing, China

Homepage: www.flp.com.cn

Vertrieb: Chinesische Internationale Buchhandelsgesellschaft

Chegongzhuang Xilu 35, 100044 Beijing, China

Druck und Verlag in der Volksrepublik China

INHALT

**Kommunikee des 3. Plenums des XVIII. Zentralkomitees
der Kommunistischen Partei Chinas**

*(Angenommen vom 3. Plenum des XVIII. ZK der KPCh
am 12. November 2013)*

1

**Beschluss des Zentralkomitees der Kommunistischen
Partei Chinas über einige wichtige Fragen
zur umfassenden Vertiefung der Reformen**

*(Angenommen vom 3. Plenum des XVIII. ZK der KPCh
am 12. November 2013)*

16

**Erläuterungen zum Beschluss des Zentralkomitees
der Kommunistischen Partei Chinas über einige wichtige
Fragen zur umfassenden Vertiefung der Reformen**

Xi Jinping

84

Kommunikee des 3. Plenums des XVIII. Zentralkomitees der Kommunistischen Partei Chinas

*(Angenommen vom 3. Plenum des XVIII. ZK der KPCh
am 12. November 2013)*

Das 3. Plenum des XVIII. ZK der KPCh fand vom 9. bis 12. Dezember 2013 in Beijing statt.

204 Mitglieder und 169 Kandidaten des ZK der KPCh waren bei dem Plenum anwesend. Mitglieder des Ständigen Ausschusses der Kontrollkommission beim ZK, Zuständige der betreffenden Abteilungen, Delegierte des XVIII. Parteitags auf Basisebene sowie Experten und Gelehrte wohnten als nicht stimmberechtigte Teilnehmer bei.

Das Politbüro des ZK leitete das Plenum und Generalsekretär des ZK, Xi Jinping, hielt eine wichtige Rede.

Das Plenum nahm den von Xi Jinping im Auftrag des Politbüros des ZK erstatteten Tätigkeitsbericht entgegen und diskutierte über ihn, überprüfte und verabschiedete den *Beschluss des ZK der KPCh über einige wichtige Fragen zur umfassenden Vertiefung der Reformen*. Xi Jinping gab Erläuterungen zur Vorlage des Beschlusses.

Das Plenum erkannte die Arbeit des Politbüros des ZK seit dem XVIII. Parteitag weit gehend an und erzielte darüber Ei-

nigung: Das Politbüro des ZK hat angesichts der komplizierten internationalen Lage und der schwerwiegenden Aufgaben der Reformen, der Entwicklung und Stabilitätserhaltung den Geist des XVIII. Parteitags und der ersten zwei Plenen des XVIII. ZK umfassend umgesetzt und das große Banner des Sozialismus chinesischer Prägung hochgehalten; unter der Anleitung der Deng-Xiaoping-Theorie, der wichtigen Ideen über das „Dreifache Vertreten“ und des Wissenschaftlichen Entwicklungskonzeptes hat das Politbüro des ZK die ganze Partei, die ganze Armee und die Volksmassen aller Volksgruppen des Landes zusammengeschlossen und sie dabei geführt, sich in Übereinstimmung mit dem grundlegenden Arbeitsprinzip „Fortschritt bei Stabilität“ für stabiles Wachstum, strukturelle Rationalisierung und intensive Reformen einzusetzen, unterschiedlichen Risiken und Herausforderungen kühlen Mutes zu begegnen, die Entwicklung der sozialistischen Wirtschaft, Politik, Kultur, Gesellschaft und Ökologie umfassend zu fördern, das neue große Projekt des Parteaufbaus allseitig voranzutreiben und die Kampagne zur Aufklärung und Umsetzung der Massenlinie der Partei sicheren Schrittes zu intensivieren; das Politbüro hat dafür gesorgt, dass die ganze Bevölkerung noch mehr und fairer an den Früchten der Entwicklung teilhat; das Ziel, im ersten Jahr nach dem XVIII. Parteitag eine gute Grundlage für die Umsetzung des Geistes dieses Parteitags zu schaffen, wurde realisiert.

Das Plenum schätzt die erfolgreiche Praxis und die großartigen Errungenschaften der Reformen und der Öffnung in den vergangenen 35 Jahren seit dem 3. Plenum des XI. ZK hoch und setzte sich mit einigen wichtigen Fragen zur umfassenden Vertiefung der Reformen auseinander. Das Plenum vertritt die Ansicht, dass die Reformen und die Öffnung eine neue großartige Revolution sind, die die Volksmassen aller Volksgruppen des Landes unter Führung der KPCh in der neuen Etappe vollziehen; sie verleihen dem modernen

China ein unverwechselbares Gepräge und sind die Schlüsselentscheidung für das Schicksal des modernen China sowie eine Wunderwaffe für das Werk der Partei und des Volkes, mit großen Sprüngen die moderne Zeit einzuholen. Gegenüber der neuen Situation und den neuen Aufgaben müssen wir an einem neuen historischen Ausgangspunkt die Reformen umfassend vertiefen, um eine Gesellschaft mit bescheidenem Wohlstand und China auf dieser Grundlage zu einem reichen, starken, demokratischen, kultivierten, harmonischen und modernen sozialistischen Staat aufzubauen.

Das Plenum betont, dass man zur umfassenden Vertiefung der Reformen das große Banner des Sozialismus chinesischer Prägung hochhalten und unter der Anleitung des Marxismus-Leninismus, der Mao-Zedong-Ideen, der Deng-Xiaoping-Theorie, der wichtigen Ideen über das „Dreifache Vertreten“ und des Wissenschaftlichen Entwicklungskonzeptes die Zuversicht festigen, Konsense zusammenbündeln, einheitlich planen, koordiniert vorwärtsschreiten, an der Richtung der sozialistischen Marktwirtschaft festhalten und die Förderung der sozialen Fairness und Gerechtigkeit und das Wohl des Volkes als Ausgangspunkt und Ziel betrachten muss; wir müssen das Denken weiter befreien, die gesellschaftlichen Produktivkräfte entfesseln und entwickeln, die gesellschaftliche Vitalität entfalten und gedeihen lassen, entschlossen die systembedingten strukturellen Missstände beseitigen und mit großer Kraft noch glänzendere Perspektiven für den Sozialismus chinesischer Prägung eröffnen.

Das Plenum weist darauf hin, dass das angestrebte Gesamtziel der umfassenden Vertiefung der Reformen darin besteht, das sozialistische System chinesischer Prägung zu verbessern und zu entwickeln und die Modernisierung des staatlichen Verwaltungssystems und der Verwaltungsfähigkeit voranzubringen; wir müssen den systematischen, ganzheitlichen und koordinierten Reformen noch mehr Aufmerksamkeit beimessen und die sozialistische Marktwirt-

schaft, Demokratie, fortschrittliche Kultur, harmonische Gesellschaft und ökologische Zivilisation schneller entwickeln, um die Vitalität von Arbeit, Wissen, Technik, Verwaltung und Kapital zur Geltung zu bringen und die Früchte der Entwicklung dem ganzen Volk mehr und fairer zuteil werden zu lassen.

Das Plenum weist darauf hin, dass in Übereinstimmung mit der entscheidenden Rolle des Marktes bei der Ressourcenallokation die Reform des wirtschaftlichen Systems vertieft, das grundlegende wirtschaftliche System konsequent weiter verfolgt und verbessert sowie die Verbesserung des modernen Marktsystems, der Globalsteuerung und des offenen Wirtschaftssystems, die Umwandlung des wirtschaftlichen Entwicklungsmodells und der Aufbau eines kreativen Staates beschleunigt werden, um eine effektivere, fairere und nachhaltigere Entwicklung der Wirtschaft voranzutreiben; in Übereinstimmung mit der organischen Einheit von Führung durch die Partei, dem Volk als Herrn des Landes und der Verwaltung des Staates gemäß dem Gesetz wird die Reform des politischen Systems weiter vertieft und die Institutionalisierung, Standardisierung und verfahrensgemäße Praktizierung der sozialistischen Demokratie werden beschleunigt vorangetrieben, um einen sozialistischen Rechtsstaat aufzubauen und eine noch umfangreichere, vollständigere und optimalere Volksdemokratie zu entwickeln; in Übereinstimmung mit dem Aufbau des Systems der sozialistischen Grundwerte und eines sozialistischen Kulturlandes wird die Reform des Kultursystems vertieft, das Verwaltungssystem und die Produktions- und Bewirtschaftungsstrukturen im Kulturwesen werden beschleunigt vervollkommenet sowie ein System der öffentlichen kulturellen Dienstleistungen und ein modernes Kulturmarktssystem etabliert und vervollständigt, um der großen Entwicklung und dem großen Aufblühen der sozialistischen Kultur neue Impulse zu geben; in Übereinstimmung mit der Gewährleistung und Verbesserung

der Lebenshaltung der Bevölkerung und der Förderung der sozialen Fairness und Gerechtigkeit wird die Reform des gesellschaftlichen Systems intensiviert und die Einkommensverteilung zugunsten des gemeinsamen Wohlstandes reformiert, die institutionellen Erneuerungen im Bereich der Gesellschaft und die Angleichung der grundlegenden öffentlichen Dienstleistungen werden vorangetrieben sowie eine wissenschaftliche und effektive Struktur der Gesellschaftsverwaltung beschleunigt gestaltet, um zu garantieren, dass die Gesellschaft sowohl vital als auch harmonisch und geordnet ist; in Übereinstimmung mit dem Aufbau eines schönen China wird die Reform im ökologischen Bereich vertieft und ein System für den Aufbau der ökologischen Zivilisation beschleunigt etabliert, Strukturen und Mechanismen für die Erschließung des territorialen Raumes, die Ressourceneinsparung und den Umweltschutz werden vervollkommen, um eine neue Situation für die Modernisierung zu gestalten, in der sich Mensch und Natur harmonisch entwickeln; in Übereinstimmung mit der wissenschaftlichen, demokratischen und gesetzlichen Machtausübung wird die Reform des Systems des Parteaufbaus vertieft, der demokratische Zentralismus verstärkt, die Struktur der Parteiführung und der Regierungsstil verbessert sowie die Fortschrittlichkeit und die Integrität der Partei bewahrt, um stichhaltige politische Garantien für die Reformen und die Öffnung sowie die sozialistische Modernisierung zu bieten.

Das Plenum weist darauf hin, dass man zur umfassenden Vertiefung der Reformen einerseits von der Gewissheit ausgehen muss, dass sich unser Land noch längere Zeit im Anfangsstadium des Sozialismus befinden wird, und andererseits auf der wichtigen strategischen Einschätzung fußt, dass Entwicklung die Schlüsselrolle für die Lösung aller Probleme unseres Landes spielt; der wirtschaftliche Aufbau wird dazu in den Mittelpunkt gestellt und die Anziehungskraft der Reform des wirtschaftlichen Systems zur Geltung gebracht,

um die Produktionsverhältnisse den Produktivkräften und den Überbau der wirtschaftlichen Basis anzupassen, damit sich Wirtschaft und Gesellschaft stetig und gesund entwickeln.

Das Plenum weist darauf hin, dass die Reform des wirtschaftlichen Systems der Schwerpunkt der umfassenden Vertiefung der Reformen ist und die Kernfrage in der angemessenen Behandlung der Beziehungen zwischen der Regierung und dem Markt liegt; Ziel ist es, dem Markt bei der Ressourcenallokation die entscheidende Rolle zu verleihen und die Regierung besser agieren zu lassen.

Das Plenum betont, dass die erfolgreiche Praxis der Reformen und der Öffnung für die umfassende Vertiefung der Reformen wichtige Erfahrungen geliefert hat, an denen langfristig festgehalten wird; das Wichtigste ist, an der Führung durch die Partei festzuhalten, die grundlegende Linie der Partei durchzusetzen, weder auf den alten Weg der Isolation und der Verknöcherung noch auf Abwege des Fahnenwechsels zu geraten, unbeirrt den Weg des Sozialismus chinesischer Prägung zu gehen und immer für die richtige Orientierung der Reformen zu sorgen; es gilt, das Denken zu befreien, die Wahrheit in den Tatsachen zu suchen, mit der Zeit Schritt zu halten, wahrheitsgemäß und praktisch zu handeln, bei allem von der Realität auszugehen, sowohl eigene erfolgreiche Praktiken zusammenzufassen als auch nützliche Erfahrungen vom Ausland zu übernehmen und Erneuerungen in der Theorie und Praxis mutig voranzutreiben; der Mensch ist stets in den Mittelpunkt zu stellen, die Hauptrolle des Volkes zu respektieren, der Pioniergeist der Volksmassen zur Geltung zu bringen, die Reformen gestützt auf das Volk voranzutreiben und die allseitige Entwicklung des Menschen zu fördern; man muss daran festhalten, die Beziehungen zwischen Reformen, Entwicklung und Stabilität richtig zu behandeln, dabei muss man Beherrtheit aufbringen, jedoch sichere Schritte tun, die Verstärkung von Top-

Level-Design mit dem Vorwärtstasten und das umfassende Vorantreiben mit schwerpunktmäßigen Durchbrüchen verbinden; bei Reformentscheidungen ist größerer Wert auf die Wissenschaftlichkeit zu legen und die allgemeinen Konsense sind zu vereinten Kräften für die Reformen zu bündeln.

Das Plenum fordert, dass bis zum Jahr 2020 in den wichtigen Bereichen und Schlüsselreformen entscheidende Errungenschaften erzielt werden, um einen umfassenden, wissenschaftlichen, genormten und funktionstüchtigen Systemkomplex zu bilden, so dass Systeme in allen Aspekten ausgereifte und feste Form annehmen.

Das Plenum hat systematische Maßnahmen zur umfassenden Vertiefung der Reformen beschlossen und unterstrichen: das grundlegende Wirtschaftssystem ist ständig zu praktizieren und zu verbessern, das moderne Marktsystem schnell zu optimieren, die Kompetenzen der Regierung beschleunigt zu verändern, die Reform des Finanz- und Steuersystems zu vertiefen, die Mechanismen zur integrativen Entwicklung von Stadt und Land zu vervollständigen, neue Strukturen für eine offene Wirtschaft zu schaffen, die Systeme der sozialistischen Demokratie verstärkt aufzubauen, der Aufbau Chinas zu einem Rechtsstaat voranzutreiben, die Systeme für die Einschränkung und Kontrolle der Machtausübung zu verstärken, die Innovationen im Kultursystem zu fördern, die Reform und Erneuerung im Sozialwesen voranzutreiben, Erneuerungen in die Struktur der Gesellschaftsverwaltung einzuführen, der Aufbau der Systeme für die ökologische Zivilisation zu beschleunigen, die Reform der Landesverteidigung und der Armee zu vertiefen sowie die Führung durch die Partei bei der umfassenden Vertiefung der Reformen zu verstärken und zu verbessern.

Das Plenum vertritt die Ansicht, dass das System, in dem das Gemeineigentum als dominierender Sektor gilt und sich verschiedene Wirtschaftssektoren gemeinsam entwickeln, eine wichtige

Säule des Sozialismus chinesischer Prägung und zugleich das Fundament der sozialistischen Marktwirtschaft ist; sowohl die gemeineigenen als auch nicht-gemeineigenen Wirtschaftssektoren sind wichtige Bestandteile der sozialistischen Marktwirtschaft und wichtige Träger der wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Entwicklung unseres Landes; das Gemeineigentum muss unbeirrt konsolidiert und entwickelt sowie als Hauptträger betrachtet werden, die leitende Rolle des staatlichen Wirtschaftssektors muss zur Geltung gebracht und seine Vitalität, sein Kontrollvermögen und sein Einfluss verstärkt werden; der nicht-gemeineigene Wirtschaftssektor muss ermutigt, unterstützt und angeleitet sowie zur Entfaltung von Vitalität und Schöpferkraft inspiriert werden. Man soll das System zum Schutz von Eigentumsrechten vervollkommen, die gemischten Wirtschaftsformen aktiv entwickeln, die staatlichen Unternehmen dazu anhalten, das moderne Bewirtschaftungssystem zu verbessern, und die gesunde Entwicklung des nicht-gemeineigenen Wirtschaftssektors unterstützen.

Das Plenum vertritt die Ansicht, dass der Aufbau eines einheitlichen und offenen Marktes mit geregelter Wettbewerb als Grundlage dafür gilt, dass der Markt eine entscheidende Rolle bei der Allokation von Ressourcen spielt; ein moderner Markt, auf dem die Unternehmen selbstverantwortlich agieren und fair miteinander konkurrieren, die Konsumenten sich eigenständig für die Wahl und den Kauf von Waren entscheiden und die Waren und Produktionsfaktoren sich frei bewegen und fair ausgetauscht werden, muss beschleunigt geschaffen und die Marktbarrieren müssen mit aller Kraft entfernt werden, um eine effizientere und fairere Ressourcenallokation herbeizuführen. Man soll faire, offene und transparente Marktregeln aufstellen, die Struktur der Preisbildung vor allem auf dem Markt vervollständigen, einen einheitlichen Markt für städtische und ländliche Bebauungsflächen errichten, den Finanzmarkt

verbessern und die Reform des wissenschaftlich-technischen Systems intensivieren.

Das Plenum vertritt die Ansicht, dass die wissenschaftliche Globalsteuerung und die effektive Verwaltung durch die Regierung inhärenter Anspruch auf die Entfaltung der Vorteile der sozialistischen Marktwirtschaft sind; die Kompetenzen der Regierung sind tatsächlich zu verändern, die Reform der Verwaltungsstruktur zu vertiefen, neue Methoden in der Verwaltung einzuführen, die Glaubwürdigkeit und die exekutiven Fähigkeiten der Regierung zu erhöhen und eine dienstleistungsorientierte Regierung aufzubauen, die ihre Funktionen gesetzmäßig ausübt. Man soll das System der Globalsteuerung vervollständigen, die Kompetenzen der Regierung allseitig und richtig ausüben und die Struktur der Regierungsorganisationen optimieren, um die wissenschaftliche Verwaltung zu verbessern.

Das Plenum vertritt die Ansicht, dass Finanzen die Grundlage und eine wichtige Säule für die Verwaltung des Staates sind; ein wissenschaftliches Finanz- und Steuersystem gewährt eine institutionelle Garantie zur besseren Ressourcenallokation, zur Wahrung des einheitlichen Marktes, zur Förderung der sozialen Fairness und zum dauerhaften Frieden im Land; man muss die entsprechende Gesetzgebung vervollkommen, die Zuständigkeitsbereiche der Regierungen auf verschiedenen Ebenen klarstellen, das Steuersystem reformieren, die Steuerlast stabilisieren, das Haushaltswesen transparent gestalten, die Effizienz erhöhen und ein modernes Finanz- und Steuersystem etablieren, um die Initiative der Zentralregierung und der lokalen Regierungen zu entfalten. Die Haushaltskontrolle soll verbessert, das Steuersystem vervollständigt und das System über die den Zuständigkeitsbereichen entsprechende Ausgabenverpflichtung der Regierung ins Leben gerufen werden.

Das Plenum vertritt die Ansicht, dass die duale Stadt-Land-Struktur das Haupthindernis für die integrierte Entwicklung von Stadt und

Land darstellt; die gegenwärtig gültigen Systeme und Mechanismen müssen vervollständigt werden; die zukünftige neuartige Beziehung zwischen Industrie und Landwirtschaft sowie zwischen Stadt und Land soll gekennzeichnet sein durch die Förderung der Landwirtschaft seitens der Industrie, die Förderung der ländlichen Gebiete durch die Städte, den gegenseitigen Nutzen von Landwirtschaft und Industrie und die Integration von Städten und ländlichen Gebieten; der breiten Masse der Bauern soll ermöglicht werden, gleichberechtigt beim Prozess der Modernisierung mitzuwirken und an den Früchten der Modernisierung teilzuhaben. Man soll neue landwirtschaftliche Bewirtschaftungsformen rasch entwickeln, den Bauern mehr Eigentumsrechte einräumen, den fairen Austausch von Produktionsfaktoren und die ausgeglichene Allokation von öffentlichen Ressourcen zwischen Stadt und Land fördern und die Strukturen und Mechanismen zur gesunden Entwicklung der Urbanisierung vervollkommen.

Das Plenum vertritt die Ansicht, dass China zur Anpassung an die neue Situation in der wirtschaftlichen Globalisierung dafür sorgen muss, dass die Öffnungsmaßnahmen für Inland und Ausland einander fördern und sich das „Ins-Inland-Einführen“ mit dem „Ins-Ausland-Gehen“ noch besser verbindet, um einen geordneten und freien Umlauf einheimischer und internationaler Produktionsfaktoren zu ermöglichen, eine hocheffiziente Allokation von Ressourcen und eine tief gehende Integration von Märkten herbeizuführen, neue Wettbewerbsvorsprünge bei der Teilnahme an und der Gestaltung der internationalen wirtschaftlichen Zusammenarbeit und Konkurrenz herauszubilden und die Reformen durch Öffnung voranzutreiben. Man soll den Marktzugang im Bereich der Investitionen erleichtern, die Entwicklung von Freihandelszonen beschleunigen, die Öffnung des Binnenlandes und der Grenzgebiete erweitern.

Das Plenum vertritt die Ansicht, dass man zur Entwicklung der sozialistischen Demokratie das Recht des Volkes garantieren,

sein eigener Herr zu sein, und auf dieser Grundlage das System der Volkskongresse, das System der Mehrparteien-Zusammenarbeit und der politischen Konsultation unter Führung der KPCh, das System der nationalen Gebietsautonomie und das System der Selbstverwaltung der Volksmassen auf der Basisebene konsequent befolgen und vervollkommen muss; größeres Gewicht wird auf die Optimierung der demokratischen Systeme und die Bereicherung der demokratischen Formen gelegt und die Überlegenheit des sozialistischen politischen Systems unseres Landes voll zur Entfaltung gebracht. Man soll sich für eine zeitgerechte Entwicklung des Systems der Volkskongresse und eine breite, mehrstufige und institutionalisierte Entwicklung der konsultativen Demokratie einsetzen und die Basisdemokratie entwickeln.

Das Plenum vertritt die Ansicht, dass man beim Aufbau Chinas zu einem Rechtsstaat die Reform des Justizsystems vertiefen, ein gerechtes, effektives und autoritatives sozialistisches Justizsystem beschleunigt aufbauen sowie die Rechte und Interessen des Volkes schützen muss. Man soll die Autorität der Verfassung und der Gesetze wahren, die strukturelle Reform des behördlichen Gesetzesvollzugs vertiefen, die gesetzesgemäße, unabhängige und gerechte Ausübung der Gerichtsbarkeit und der staatsanwaltschaftlichen Befugnisse gewährleisten, den Mechanismus für die Befugnisausübung in der Rechtsprechung vervollständigen und das System der justizbezogenen Gewähr für die Menschenrechte vervollkommen.

Das Plenum vertritt die Ansicht, dass aufgrund von Strukturen die Macht, die Verwaltung und die Menschen zu kontrollieren, unentwegt durchzusetzen ist; die Macht unter Aufsicht des Volkes zu kontrollieren und ans Tageslicht zu bringen, ist die grundlegende Politik dafür, sie in den Käfig eines Regelwerks einzusperren; eine Machtausübungsstruktur, die durch wissenschaftliche Entscheidungsfindung, entschlossene Umsetzung und starke Überwachung

gekennzeichnet ist, ist aufzubauen; die Struktur zur Bestrafung und Prävention von Korruptionsdelikten ist zu verbessern und die Integrität in der Politik zu fördern, um darauf hinzuarbeiten, dass die Beamtschaft redlich, die Regierung integer und die Politik transparent ist. Man soll die Mechanismen zur wissenschaftlichen und effektiven Einschränkung und Koordination der Macht etablieren, die Innovationen und Garantien in der Korruptionsbekämpfung verstärken und den Mechanismus zur ständigen Verbesserung des Arbeitsstils vervollständigen.

Das Plenum vertritt die Ansicht, dass man beim Aufbau eines starken sozialistischen Kulturlandes und bei der Erhöhung der kulturellen Stärke des Landes an der Richtung des Vorwärtsschreitens der sozialistischen fortschrittlichen Kultur, an dem Entwicklungsweg der sozialistischen Kultur chinesischer Prägung und an der Arbeitsorientierung mit dem Volk im Mittelpunkt festhalten und die Reform des Kultursystems weiterhin vertiefen soll. Man soll das Verwaltungssystem im Kulturwesen vervollkommen, ein System des modernen Kulturmarktes etablieren und vervollständigen, ein modernes System von öffentlichen kulturellen Dienstleistungen schaffen und das Niveau der kulturellen Öffnung erhöhen.

Das Plenum vertritt die Ansicht, dass man das Sozialwesen schneller reformieren, die Interessenfrage, die dem Volk am meisten am Herzen liegt, es am unmittelbarsten betrifft und von größter Aktualität ist, gut lösen, der Öffentlichkeit vielfältige Dienstleistungen anbieten und den Bedürfnissen des Volkes besser Rechnung tragen muss, um es zu realisieren, dass die ganze Bevölkerung noch mehr und fairer von den Früchten der Entwicklung profitiert. Man soll die umfassende Reform im Bildungswesen intensivieren, das System und die Struktur zur Beschäftigungsförderung und Existenzgründung vervollständigen, eine gerechte und geordnete Einkommensverteilungsstruktur einrichten, ein faireres und nach-